

Material- beständigkeit	Constancy of the material	Résistance du matériel	Resistencia del Material
Unsere Filterdüsen und Filterdüsensterne werden aus Polypropylen hergestellt. Polypropylen (PP) ist in Abhängigkeit vom Druck zum Beispiel beständig bei 60°C (333 K) gegen:	Our Filter nozzles and Filter nozzles-stars are made of polypropylene. Depending on the drop in pressure for example at 60°C (333 K) Polypropylene (PP) is resistant against:	Nos crépines à filtre sont fabriquées en polypropylène. Le polypropylène (PP) résiste, en fonction de la pression, par exemple à 60°C (333 K) aux produits suivants:	Nuestras toberas y estrellas filtrantes están fabricadas en polipropileno (PP), Dependiendo de la presión puntual de entrada y por ejemplo a 60°C (333 K), el polipropileno es resistente a:
Ammoniak w 10 % Formaldehyd w 10 % Isopropanol w jede Methanol w 50 % Natronlauge 50 % Salzsäure 50 % Schwefelsäure 50 % Sodawasser Ozon 20°C, 50 ppm	ammonia ag 10 % formaldehyde ag 10 % isopropanol all concentrations methanol ag 50 % caustic soda solutions 50 % hydrochloric acid 50 % sulfuric acid 50 % soda water ozone 20°C, 50 ppm	ammoniaque aq 10 % formaldéhyde aq 10 % isopropanol aq toute concentration méthanol aq 50 % solution de soude 50 % acide chlorhydrique 50 % acide sulfurique 50 % eau soda ozone 20°C, 50 ppm	amoníaco, sol. 10 % formaldehído, sol. 10 % isopropanol, cualquier conc. metanol, sol. 50 % sosa cáustica, sol. 50 % ácido clorhídrico, conc. 50 % ácido sulfúrico, conc. 50 % agua de soda Ozono 20°C, 50 ppm
Polypropylen ist physiologisch unbedenklich.	Polypropylene is physiologically unobjectionable.	Le polypropylène est physiologiquement neutre.	El polipropileno es inocuo.
Polypropylen wird bei zunehmenden Frost spröder. Bitte, behandeln Sie Produkte aus PP entsprechend. Bei Kälte empfehlen wir die Filterdüsen und Mutter vor der Montage zu erwärmen.	With increasing frost polypropylene gets more sensitive. Please, handle all articles made of polypropylene accordingly. If it is cold we recommend to warm up filter nozzles and nuts before installation.	Le polypropylène devient plus cassant en cas de gel croissant. Veuillez traiter les produits en polypropylène en tenant compte de ce facteur. Lors de basse température nous recommandons le réchauffement des crépines à filtre ainsi que des écrous avant le montage.	A bajas temperaturas la fragilidad del polipropileno aumenta. Deben utilizarse los productos fabricados en PP, teniendo en cuenta la anterior circunstancia. En caso de bajas temperaturas, recomendamos calienten las toberas filtrantes y tuercas antes de su montaje.
Für Heißwasser bis max. 110°C empfehlen wir in Abhängigkeit vom Druck Polypropylen mit chemisch gekoppelter 30% Glasfaser (PP GV 30 S).	For hot water of a continuous temperature of up to max. 110°C depending on the drop in pressure we recommend polypropylene with chemically combined 30% glass fibres.	Pour de l'eau chaude à température constante allant jusqu'à 110°C max., nous recommandons l'utilisation du polypropylène chargé à 30% de fibres de verre.	Para agua caliente a temperatura constante hasta un máx. de 110°C, y dependiendo de la presión puntual de entrada, recomendamos utilizar nuestras toberas fabricadas en PP reforzadas con el 30% de fibra de vidrio.
Für Heißwasser bis max. 135°C empfehlen wir in Abhängigkeit vom Druck PVDF. (Bedingt beständig gegen konzentrierte Laugen).	For hot water of a continuous temperature of up to max. 135°C depending on the drop in pressure we recommend PVDF. (Conditionally resistant to concentrated caustic solutions).	Pour de l'eau chaude à température constante allant jusqu'à 135°C max., nous recommandons l'utilisation du PVDF (résistance limitée aux solutions concentrées).	Para agua caliente a temperatura constante hasta un máx. de 135°C, dependiendo de la presión puntual de entrada, recomendamos utilizar nuestras toberas fabricadas en PVDF. Resisten soluciones concentradas de bases fuertes (con restricciones).
Farben für Schlitze (PP): 0,2 = elfenbein 0,3 = grün 0,35 = weiß 0,5 = grau 0,7 = gelb 0,8 = blau 1,0 = schwarz 1,5 = orange 2,0 = grün	Colour of slots (PP): 0,2 = ivory 0,3 = green 0,35 = white 0,5 = grey 0,7 = yellow 0,8 = blue 1,0 = black 1,5 = orange 2,0 = green	Coloration par fente (PP): 0,2 = ivoire 0,3 = vert 0,35 = blanc 0,5 = gris 0,7 = jaune 0,8 = bleu 1,0 = noir 1,5 = orange 2,0 = vert	Color de las ranuras (PP): 0,2 = marfil 0,3 = verde 0,35 = blanco 0,5 = gris 0,7 = amarillo 0,8 = azul 1,0 = negro 1,5 = naranja 2,0 = verde
Anzugsmoment bei der Montage ca. 0,5 kpm / 5 Nm. Max. 430 U/min	Tightening torque when fitting approx. 0,5 kpm / 5 Nm. Max. rmp 430.	Couple de serrage lors du montage env. 0,5 kpm / 5 Nm. Max. 430 Tour/min.	Momento de torsión para el montaje, Aprox. 0,5 kpm / 5 Nm. Máx. Rmp 430.
1 mWS = ca. 0,1 bar	1 mWS = approx. 0,1 bar	1 m de colonne d'eau = env. 0,1 bar	1 mWS = aprox. 0,1 bar
Maße in mm.	Dimensions in mm.	Dimension en mm.	Dimensiones en mm.
Irrtümer / Druckfehler Technische Änderungen vorbehalten.	Error / Pressure Failure We reserve the right to alter specifications.	Sous réserve de fautes ou d'erreurs d'impression et de modifications techniques	Error / Fallo de Presión Nos reservamos el derecho de alterar las especificaciones técnicas.